

Sébastien Ruffo

Curriculum vitæ

Automne 2017

Table

Sébastien Ruffo	1
1. RENSEIGNEMENTS PERSONNELS	3
2. FORMATION	4
3. ENSEIGNEMENT	6
4. PUBLICATIONS	8
5. CONFÉRENCES	9
6. DISTINCTIONS	12

1. RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

- Site web avec quelques publications en ligne:
<http://www.sebastienruffo.net>

2. FORMATION

2003 Université de Montréal

Ph. D. en études françaises. Mention « Premiers 5% de la discipline » et félicitations du jury («Le jury félicite le candidat pour l'énorme travail accompli et pour les conclusions stimulantes auxquelles il arrive. Il souligne la très bonne intégration des approches pluridisciplinaires et l'excellence de la langue».) La thèse, intitulée *Critique phonostylistique de la prolotion dramatique*, dirigée par Bernard Dupriez, porte sur différentes performances de *Cyrano de Bergerac* au Québec et en France.

1993 Université de Paris (VII)

M.A. Lettres modernes. Mention « Très bien — 18/20 » (équivalent français de *magna cum laude*). Mémoire portant sur le bonheur et la contemplation dans le *Journal* de Gide, dirigé par Éric Marty et Pierre Chartier. Texte intégral: <http://www.sebastienruffo.net>

1992 Université de Montréal

Certificat en enseignement du français au secondaire, stages complétés.

1991 Université de Montréal

B.A. Spécialisé en études françaises. Mention « Excellence ».

1988 Collège Jean-de-Brébeuf, Montréal

Cours secondaire (dont 4 ans de latin) et Cégep.

Autres études ou qualifications

2017 The University of Western Ontario, School of Graduate and Postdoctorate Studies

Membre avec privilèges d'enseignement et conseil.

2014 The University of Western Ontario, Continuing Teacher Education

Qualification de base additionnelle en enseignement du français langue seconde aux cycles intermédiaire et supérieur.

2013 Ordre des enseignants et des enseignantes de l'Ontario

Qualification de base en enseignement du français langue maternelle aux cycles intermédiaire et supérieur. Enseignant agréé de l'Ontario (EAO).

2010 École de la fonction publique, Gouvernement du Canada, Ottawa

Formation au « Programme de français langue seconde PFL2 A, B, C », 35 heures.

2007 Conseil National des Universités (CNU), France

Qualification de **Maître de conférences**, section 18 –Arts du spectacle.

2007 Commission des langues officielles, Gouvernement du Canada

Évaluation de **l'anglais comme langue seconde**: niveau «Exemption» pour la compréhension et pour l'expression écrite; niveau «C» pour la conversation.

2003 Università degli Studi di Bologna, Italie.

Qualification de *Culture della materia*, Francophonie

1988 Hautes études commerciales, Montréal

1 semestre (comptabilité, économie, administration, statistiques).

3. ENSEIGNEMENT

Chronologie des postes occupés

- 2012-... The University of Western Ontario, Études françaises / Modern Languages (Comparative Literature), professeur adjoint à contrat "Limited-Term" de 2 ans, (enseignement, recherche et administration), à temps plein. Renouvelé depuis.
- 2012, Collège militaire royal du Canada (université), Centre des langues, enseignement du français langue seconde, avec titre d'enseignant «ED-LAT-01», à temps plein. Groupes de niveau avancé; enseignement individuel au personnel haut gradé.
- 2011-12, Académie canadienne de la Défense, Compagnie des normes, Spécialiste du curriculum français et des tests «EDS-02», à temps plein, en télétravail.
- 2009-2011, Collège militaire royal du Canada (université), Centre des langues, enseignement du français langue seconde, avec titre d'enseignant «ED-LAT-01», à temps plein.
- 2007-2009, Collège militaire royal du Canada (université), Études françaises, chargé de cours avec titre de professeur adjoint «UT2» (enseignement seulement).
- 2007-2009, Queen's university, Études françaises, chargé de cours avec titre de professeur adjoint (enseignement seulement).
- 2004-2007, Queen's university, Études françaises, professeur adjoint à contrat non-renouvelable (enseignement, recherche et administration), à temps plein.
- 2002-2003, Università degli Studi di Bologna (Italie), Langues et littératures étrangères modernes, lecteur d'échange de littérature québécoise (enseignement, recherche et administration).
- 1997-2004, Université de Montréal, études françaises, chargé de cours (enseignement seulement).
- 1993-2004, Université de Montréal, études françaises, monitorat et tutorat.
- 1997, Cégep du Conservatoire Lassalle, professeur à contrat.
- 1997, Cégep de Sherbrooke, professeur à contrat.
- 1995, Cégep de l'Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec, professeur à contrat.
- 1995, Cégep de Rosemont, Enseignement aux adultes, professeur à contrat.
- 1994 et 1996, Cégep de Saint-Hyacinthe, professeur à contrat.

Titres des séminaires de maîtrise et doctorat enseignés

- 1) Études canadiennes-françaises: le Théâtre québécois.
- 2) Études littéraires II: Les enjeux du drame, de Hugo à Rostand.
- 3) Théories et méthodes en études littéraires.

Titres des cours de baccalauréat enseignés

- 1) Analyse textuelle et étude de la langue.
- 2) Auteurs et thèmes en littérature québécoise (F. Leclerc)
- 3) Civilisation canadienne-française.
- 4) Communication et culture.
- 5) Études de textes.
- 6) European Theatre (enseigné en anglais)
- 7) Grammaire du français.
- 8) Histoire du théâtre français, des origines à nos jours.
- 9) Ideas and Apps that Changed the World (enseigné en anglais)
- 10) Introduction aux études littéraires.
- 11) La chanson québécoise de 1900 à nos jours.
- 12) La littérature et les autres arts (Les arts de la voix).
- 13) Langue (tous les niveaux, en classe et en ligne)
- 14) Langue et analyse de textes
- 15) Le théâtre canadien-français.
- 16) Le théâtre de Robert Gurik et son inscription historique.
- 17) Modernism (enseigné en anglais)

- 18) Panorama de la littérature québécoise.
- 19) Poésie canadienne-française I.
- 20) Programme individuel de lecture (80 livres).
- 21) Reading Text
- 22) Recherches dirigées (Edmond Rostand et le théâtre romantique français).
- 23) Recherches dirigées (Thèmes majeurs dans l'oeuvre d'André Gide).
- 24) Special Topics in Italian Literature and Culture (enseigné en italien)
- 25) Théâtre français I et II.
- 26) Théorie, analyse et pratique de la stylistique
- 27) Travaux pratiques de langue (grammaire avancée).
- 28) Speaking Texts

Titres des cours de Cégep enseignés

- 1) Écriture et littérature.
- 2) Littérature et imaginaire.
- 3) Langue, communication et société.
- 4) Techniques d'apprentissage et de recherche documentaire.
- 5) Littérature et société québécoise.
- 6) Courants littéraires du Moyen Age au XXe siècle.
- 7) Communication et écriture.
- 8) Littérature de la francophonie.
- 9) Mise à niveau.

4. PUBLICATIONS

Livre

Jeux d'acteurs comparés: Les voix de Belmondo, Depardieu, Lebeau et Nadon en Cyrano de Bergerac, Bruxelles, Berne, Berlin, Francfort, New York, Oxford, Vienne, PIE - Peter Lang, coll. «Dramaturgies» n.27, 2011, 187 p. Monographie accompagnée d'un cd-rom. ISBN 978-90-5201-657-3.

Articles, chapitres, compte rendu

"Voix de sortie : Performance et fiction mytho-historique dans « Capitão » De Jean-Marc Massie", *Comparatismes en Sorbonne*. Article soumis.

"L'oralité seconde comme principe de didactique du français oral", *Nouvelle Revue Synergies Canada*, 9, mai 2016, p.1-10, DOI: <http://dx.doi.org/10.21083/nrsc.v0i9.3678>. Article.

"La turlutte: de la nature et de la culture en performance" dans Hébert, Louis et Guillemette, Lucie (dir.), *Performances et objets culturels –Nouvelles perspectives*, Québec, Presses de l'Université Laval, coll. "Vie des signes", 2011, 521 p. Chapitre.

"Faire simple, être sérieux: éthos comparés des monologues de Marc Favreau et de Dario Fo", dans Gilles Dupuis et Dominique Garand (dir.), *Italie-Québec: Croisements et coïncidences littéraires*, Québec, Nota Bene, 2009, pp.241-254. Chapitre.

"Histoire culturelle d'une icône, d'une émeute et d'un mythe", *@analyses*, Printemps 2007., p.35-40. Publication numérique Voir: <http://www.revue-analyses.org/document.php?id=644>. Compte rendu.

"La meilleure idée d'Edmond Rostand", *L'Annuaire théâtral*, 42, Montréal, 2008, pp.123-140. Article.

"Éthos de l'être-ensemble, à partir de monologues de Marc Favreau et de Dario Fo", dans Florence Fix et Frédérique Toudoire-Surlapierre (dir.), *Le monologue au théâtre (1950-2000): La Parole solitaire*, Éditions Universitaires de Dijon, 2006, p.151-163. Chapitre.

"Faustian Ethos and Vocal Ambitus : The Vocal Style of Actors Playing Faustian Situations", dans Bouissac, Paul, *Actes du Symposium interdisciplinaire «Risk, Trust, and Civility»*, Victoria College, Université de Toronto, 6 et 7 mai 2005. Publication numérique avec extraits vidéo. Voir: <http://www.semioticon.com/virtuals/risk/risk.htm>.

"La Voix prisonnière : phonostylistique de l'extase", dans « *La Clôture* » -*Actes du Colloque Interdisciplinaire et International tenu à Bologne et à Florence les 8, 9 et 10 mai 2003* – Préface de Claude Thomasset, Textes de M. Zink, Cl. Thomasset, M. Huchon, P. Orvieto,

M. Dominichelli et al., réunis par L.-X. Salvador, Bologne, CLUEB, 2005, "Heuresis strumenti", pp.203-214. Chapitre.

"Studying the Voice of the Dramatic Character", *Consciousness, Literature and the Arts*, University of Wales, vol. 4, n. 2, juillet 2003. Publication numérique. Voir: <http://www.aber.ac.uk/tfts/journal/archive/ruffo.html>

"Vers une critique comparatiste de la voix au théâtre", *Études françaises*, Presses de l'Université de Montréal, vol. 39, n. 1, 2003, pp. 99-110 . Article. Versions papier et numérique avec extraits vidéo. Voir: www.erudit.org/revue/etudfr/2003/v39/n1/006902ar.html

"Vers une théorie de l'intonation au théâtre", *Cahiers de la maîtrise : Actes du colloque Théorie/pratique en études théâtrales*, Université du Québec à Montréal, février 2000. Article.

5. CONFÉRENCES

Dans le cadre d'un colloque, d'une table ronde, etc.

"L'imprimerie Gagné de Louiseville : 125 ans de technologie, de commerce, de journalisme et de littérature." Ryerson University, *Journée d'étude «Un pays relié d'un océan à l'autre, Lire, écrire, imprimer & publier au Canada depuis 1867 »*, Société bibliographique du Canada & Association canadienne pour l'étude de l'histoire du livre, 30 mai 2017.

"L'effet «Francophonie» dans et par *Les Nuits du conte à Montréal* : thèmes, phonostyles, éthos." Groupe de recherche et d'études sur les littératures et cultures de l'espace francophone (G.R.E.L.C.E.F.), *Journée d'études sur la question de l'oral dans les productions artistiques francophones contemporaines*, Département d'études françaises, The University of Western Ontario, 25 novembre 2016.

"Empowerment and Community Building Through Second (Non-English) Language?", The University of Western Ontario, départements de Langues modernes et d'Études françaises, *Empowering Second Language Learners*, conférence annuelle Approches innovantes pour l'enseignement des langues secondes (AIELS), 4 nov. 2016. « Keynote Address ».

"Voix de sortie : Performance et fiction mytho-historique dans « Capitão » de Jean-Marc Massie", Centre de recherche en littérature comparée, université Paris-Sorbonne, *Journée d'étude «Histoire et voix : Personnages et personae porteurs d'histoire(s) (XXe, XXIe s.)»* 21 mai 2016.

"L'enseignement du français dans les Forces canadiennes: Esquisse de quelques pratiques inusitées à l'université ", The University of Western Ontario, départements de Langues modernes et d'Études françaises, conférence annuelle

Approches innovantes pour l'enseignement des langues secondes (AIELS), avril 2016.

"Teaching Vocabulary in Context: What Context?", The University of Western Ontario, départements de Langues modernes et d'Études françaises, conférence annuelle *Approches innovantes pour l'enseignement des langues secondes* (AIELS), 17 avril 2015.

"Le nouveau cours *Speaking Texts*: entre langue et littérature, l'oralité seconde", université Wilfrid Laurier, *International Conference on Second Language Pedagogies (SLPC4)*, 1 février 2015.

"Teaching Writing in French L2 in Canada: Utilitarian and Humanistic Rationales", The University of Western Ontario, départements de Langues modernes et d'Études françaises, conférence annuelle *Approches innovantes pour l'enseignement des langues secondes* (AIELS), 28 février 2014.

"Oral Interview Testing for Second Language: Now and Tomorrow", The University of Western Ontario, départements de Langues modernes et d'Études françaises, conférence annuelle *Approches innovantes pour l'enseignement des langues secondes* (AIELS), 19 avril 2013.

"L'éducatrice: de la didactique du français à l'herméneutique des performances de théâtre?", The University of Western Ontario, départements de Langues modernes et d'Études françaises, cycle de conférences *Le Forum français*, 13 mars 2012.

"If Jacques Cartier Is The Bad Guy, What About Elvis, Skywalker And The Werewolf? – Cultural Memory Topoi In The Works Of Montreal Storyteller J.-M. Massie", Université de l'Alberta, conférence de sélection, département de Langues modernes et d'études culturelles, 25 février 2010.

"Dire une bousculade d'images: réel et oralité à partir d'un conte de J.-M. Massie et d'une chanson des Colocs", Conférence *Réel du récit / récit du réel* du «Groupe de recherche Prospero sur le fait littéraire et le politique du présent», Queen's University, 22 mai 2009.

"Héroïsme français, contre-jeu québécois: essai d'analyse de performance par l'histoire culturelle", Université de l'Alberta, Campus Saint-Jean, 27 avril 2007.

"Mémoire et cognition dans la relation de direction d'acteur à partir des répétitions de la *Messe...* de Tremblay, dirigées par Brassard, filmées par Coulbois", Groupe de travail sur les processus de la création, dirigé par Josette Féral, FIRT, Helsinki, 7 août 2006.

"Curieuses, hermétiques ou d'avant-garde: de quelques voix humaines entre nature, culture et poétique" communication au *XI^e Colloque de sémiotique de la*

francophonie, ACFAS, Université McGill, Montréal, 17 mai 2006. F. Rastier, président d'honneur.

"Mon héros n'est pas le tien. Réception comparée du personnage de théâtre" communication au colloque *Mondialisation et implantation locale*, Fédération Internationale des Études Théâtrales, congrès de Helsinki, 11 août 2006.

"Cyrano de Bergerac : le panache définitoire" communication au colloque *Artistes citoyens : Théâtre, culture et communauté*, Fédération Internationale des Études Théâtrales, congrès de Washington, 26 juin au 2 juillet 2005.

"Latitude performancielle: dimensions, genèse, effets : Analyse de quatre performances d'une même production", Groupe de travail sur les processus de la création, dirigé par Josette Féral, FIRT, Washington, 3 juillet 2005. Voir : http://www.processusdecreation.uqam.ca/Page/rencontre_juillet2005.aspx

"Faustian Ethos and Vocal Ambitus : The Vocal Style of Actors Playing Faustian Situations", *Symposium interdisciplinaire Risk, Trust, and Civility*, Prof. Paul Bouissac, Université de Toronto, 6 et 7 mai 2005. Voir: <http://www.semioticon.com/virtuals/risk/risk.htm>.

"Match and mismatch between some literary and musical devices", communication au colloque *When the Words Come First: Art Songs Setting Preexisting Literary Text*, Lyrica Society for Word-Music Relations, Modern Language Association, congrès de Philadelphie, 27 déc. 2004.

"Faire simple, être sérieux: éthos comparés des monologues de Marc Favreau et de Dario Fo", communication au colloque *Le Québec et l'Italie au jeu des correspondances littéraires*, Université de Montréal et UQAM, 3 et 4 juin 2004.

"La Voix prisonnière : phonostylistique de l'extase", *Colloque International Unidiversité - La Clôture*, universités de Bologne et de Florence, du 8 au 10 mai 2003. Participants : M. Zink, C. Thomasset, M. Huchon, P. Orvieto, et al.

"The Phonostylistics of the Dramatic Character", American Comparative Literature Association, congrès de Yale, avril 2000.

"Vers une théorie de l'intonation au théâtre", Colloque *Théorie/pratique en études théâtrales*, Université du Québec à Montréal, 1999.

"L'Action et la contemplation dans *Paludes* d'André Gide", Colloque de l'Association des amis d'André Gide, Modern Language Association, congrès de Chicago, 1995.

Dans le cadre d'un cours magistral ou d'un séminaire

"Cyrano : Platonic or Frustrated Love ?", Université Western Ontario, Cours *Italian Theatre*, 31 octobre 2016.

"Lieux de la voix narrative dans *Le Ciel de Bay City* de Catherine Mavrikakis", Université de l'Alberta, département de Langues modernes et d'études culturelles, cours / séminaire d'études supérieures *Roman québécois*, 25 février 2010.

"Variations autour d'un «pacte performanciel autobiographique», chez les conteurs Fred Pellerin et Jean-Marc Massie", University of Waterloo (Ontario), Department of French Studies, Annual series of conferences, 18 mars 2009.

"Panache et démanche: Remarques pour une poïétique du héros québécois", Université Queen's, département d'Études françaises, Séminaire de recherche des études supérieures, 14 février 2006.

"L'éthos selon D. Maingueneau", Université Queen's, département d'Études françaises, Séminaire de recherche des études supérieures, 31 octobre 2005.

"Vocal Gesture: Dance, Music or Discourse?", Université de Toronto (Victoria University), *2004-2005 Advanced Seminars in Semiotics, Communication & Culture : Probing Gestures in Pluridisciplinary Perspectives*, Conférence donnée avec Philippe Martin, organisée par Paul Bouissac et Domenico Pietropaolo, 8 avril 2005.

"La voix de Depardieu: une étude de style", Université Simon Fraser, département d'Études françaises, 20 juin 2005.

"La Performance selon Paul Zumthor", Université Queen's, département d'Études françaises, Séminaire de recherche des études supérieures, 28 octobre 2004.

"Quatre nez, plusieurs oreilles : Réflexion sur la francophonie à partir de quatre Cyrano entendus à Montréal", Université de Bologne, Séminaire de doctorat en francophonie, 17 mai 2002.

"Phonostylistique et statistique", Université de Montréal, Linguistique et traduction, Séminaire pluridisciplinaire sur l'interprétation, printemps 2000.

"Dario Fo : Critique de la performance d'un bouffon engagé", Université de Montréal, Programme d'Études italiennes, cours *Le Théâtre italien contemporain*, automne 2000.

6. DISTINCTIONS

« Western University's Award of Excellence in Undergraduate Teaching », présenté par The University Student's Council, The Bank of Nova Scotia et Western's Alumni Association, Avril 2015.